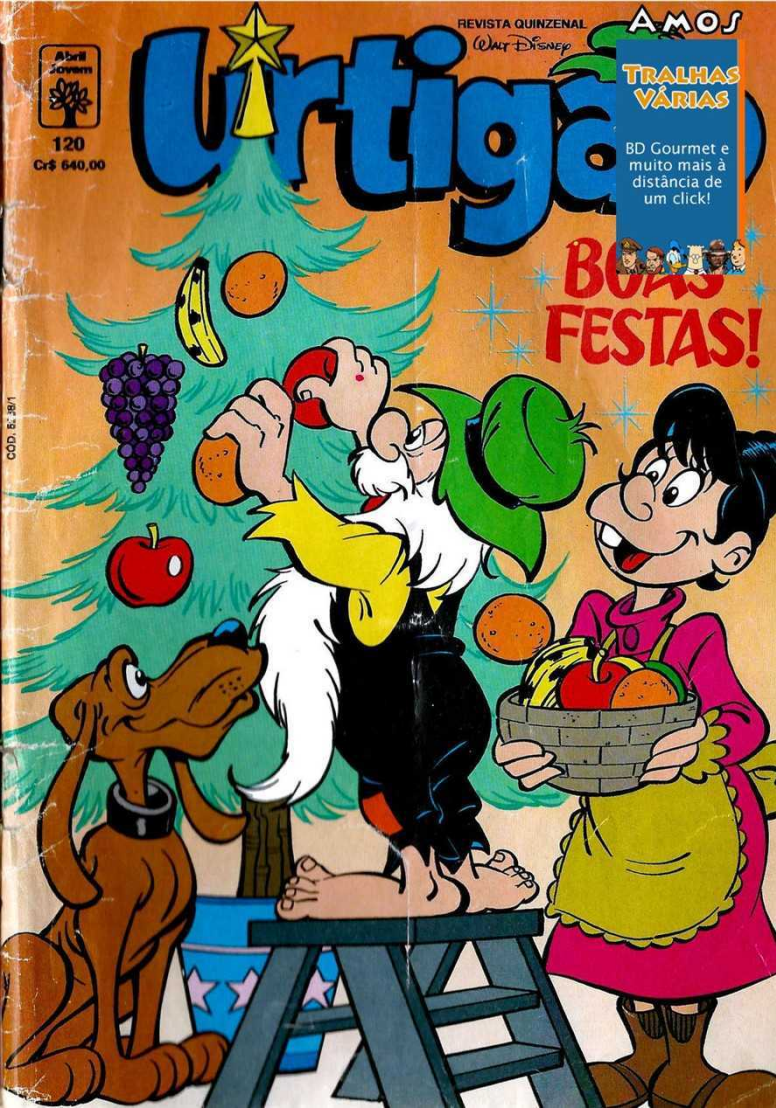

REVISTA QUINZENAL
Walt Disney
Abril Jovem
120
Cr$ 640,00
Urtiga
AMOS
TRALHAS VÁRIAS
BD Gourmet e muito mais à distância de um click!
BOAS FESTAS!
COD. R.: 38/1

REVISTA QUINZENAL
Walt Disney
Abril Jovem
120
Cr$ 640,00
Urtigão
BOAS FESTAS!
COD. 8:-:39/1

TEM DE TUDO UM POUCO NAS HISTÓRIAS DELE.

© Disney

Bandidos perigosos, fantasmas assustadores, simpáticos extraterrestres, piratas dos sete mares, misteriosos espiões... e muitos outros personagens em aventuras supermovimentadas e emocionantes. Você não pode perder a revista do Mickey.

Mensalmente nas bancas.

Walt Disney

URTIGÃO E FIRMINA

ESPÍRITO DE Natal

BRÉIN!
BRÉIN!
BRÉIN!

NO SÍTIO DO URTIGÃO, OUVE-SE O DISTANTE BIMBALHAR DOS SINOS DA IGREJA DA VILA ANUNCIANDO QUE É NATAL...

ESTE PRESENTE É PROCÊ, FIRMINA!

ARA... NUM PERCISAVA...

NÃO?!

RI, RI!

B 900032 - UT 120/1

© DISNEY

INTÃO EU DÔ PRA DADIVARDA... NUM TINHA COMPRADO NADA PR'ELA MEMO!
HÃ?!

UIA!... O QUE EU VÔ FAZÊ CUM UMA CARÇADERA?

EU GANHEI UM PENTE DO URTIGÃO..*
E EU, UM SACA-ROIA!*
*TRADUÇÃO SIMULTÂNEA

GOSTÔ, HEIN?
JÁ SEI... VÔ JOGÁ ISSO NA CABEÇA DO CAUBI!
ARRAM!

URTIGÃO... NÓIS AQUI DO SÍTIO FIZEMO UMA VAQUINHA E COMPRAMO UMA LEMBRANCINHA PROCÊ!
PUXA!

UMA GRAVATA!
É PRA USÁ EM OCASIÃO ESPECIAR!

URTIGÃO SE ARRUMA TODO...

URTIGÃO! ATENDE A PORTA!
TÔ INO... OCÊ CONVIDÔ ARGUÉM?
EU NÃO...
FELIZ NATAR!
PRIMO ZUVELINO!
ÓIA... O PAPAI NOER!
PRIMO URTIGÃO... PARECE QUE FOI ONTE!
É MEMO! QUINZE ANO PASSA DEPRESSA!
OCÊ É O PAPAI NOER?
ESSE É O MEU FIO, ZÉ ZOIÚDO! NUM LIGA PR'ELE! TÁ NAQUELA IDADE QUE SÓ FAIS PREGUNTA!
O QUE É "IDADE"? O QUE É "PREGUNTA"?
ZUVELINO ZIRVA, A SEU DISPÔ!
SÃO MEUS PRIMO!
PRAZÊ...
OCEIS CHEGARO NA HORA DA COMIDA!
ARA, QUE COINCIDÊNCIA! ME DIZ UMA COISA, URTIGÃO...

...TEM BASTANTE COMIDA?
CRARO! PRUM BATAIÃO!
INTÃO PERA!...

EI, PESSOAR! VEM! TEM RANGO PRA TODO MUNDO!

ASSIM...
BLA'! BLA'! BLA'! BLA'! BLA'! BLA'! BLA'! BLA'!
GOSTÔ DA SURPRESA, URTIGÃO? TODOS OS PRIMO VIERO TE VISITA'!
BLA'! BLA'! BLA'! BLA'!
É... É... INCRÍVER!
BLA'!

E AGORA, FIRMINA?
BÃO... EU JA' TRABAIEI NO RESTAURANTE DA ESTAÇÃO DE ÔNIBUS... SÓ TEM UM JEITO...

MEU VIZINHO URTIGÃO TA' DANO UMA FESTA DE NATAR! OBA! EU VÔ LA'!
BLA'! BLA'! BLA'!
CADÊ O MEU PRATO?
EI!
BLA'! BLA'!

MÚRCIA! SE ARRUMA! VAMO FAZÊ UMA VISITA PRO URTIGÃO!
QUARENTA E DOIS!
CHOMP!
CHOMP!
CHOMP!
CHOMP!
PERAÍ, SÔ! COMO É QUE O DELE SAIU ANTES?
ETA!
41
42
POBRE URTIGÃO!
TÁ DANADO!
E A FESTANÇA VAI EM FRENTE...
EI, PRIMOS... OCÊIS VIRO A ÁRVORE DE NATAR QUE TAVA AQUI?
AH, ERA ÁRVORE DE NATAR, É? NÓIS PENSAMO QUE ERA A SALADA! (BURP!)
Ô PRIMO URTIGÃO...

TRUXE UMA LEMBRANCINHA TÍPICA DE NATAR PROCÊ!

TÍPICO DE NATAR? MAIS ISTO AQUI É UM OVO DE PÁSCOA!
NUM LIGA, NÃO... NA PÁSCOA, ELE DEU UM PANETONE PRA MIM!

ATENÇÃO, PESSOAR! QUE TAR UM BRINDE À SAÚDE DO PRIMO ESTRAGÃO?
É URTIGÃO, PRIMO ZÉ BODE!

TODO MUNDO SE DIVERTE...
RÊ!
IURU! FIUU! FIU! ÊÊÊÊ...
IARRU!
EAU!
BAM!

URTIGÃO! URTIGÃO!
BARBARIDADE!
DISCURSO! DISCURSO! DISCURSO!
IARRU!

AH, EU SÓ MUITO TÍMIDO!
DISCURSO! DISCURSO!
QUE DISCURSO NADA! PEGA SUA SANFONA E VAMO CANTA' UMA MODA PRA ANIMA' ESSA FESTA!

VAMO, CHICO! SE OCÊ DEMORA' MUITO, A FESTA DO URTIGÃO VAI ACABA'!
AH, MUIÈ... OCÊ ACHA QUE O MEU CABELO FICA BÃO ANSIM...

...OU ANSIM? O QUE OCÊ ACHA, MÚRCIA?

POSSO NUM SÊ BUNITÃO QUE NEM MEU JEGUE É, MAIS MEU NOME OCÊ SABE QUALÉ!
IUPI!

MUITAS HORAS DEPOIS...
UFA!

TA' NA HORA, SÔ! NÓIS VAMO SIMBORA!
PUXA, JA'?
RONC!

ZÉ ZOILÚDO!
IH, PAPAI TÁ CHAMANO!

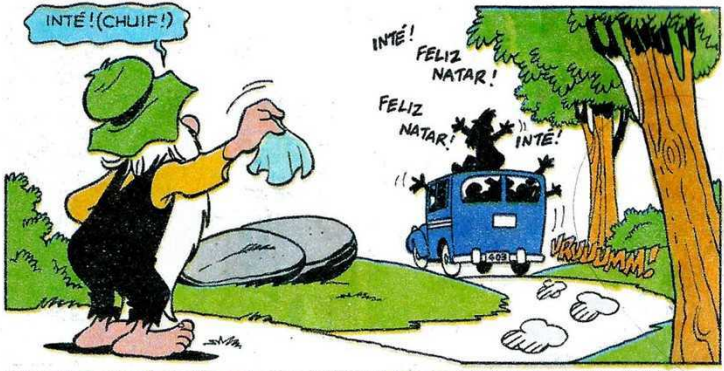
TCHAU, GENTE! FOI UM PRAZÊ JOGÁ CUM OCEIS!
TROXAS!

CUM ESSE PAPO DE TÁ EM IDADE DE FAZÊ PREGUNTA...*
...GANHÔ TODAS!*
*JÁ TRADUZIDO

BRIGADO, PRIMO URTIGÃO! EM NOME DE TODOS OS PRIMO, BRIGADO, SÔ!
ARA, ZUVELINO... FELIZ NATAR!

ENTRA LOGO! ANSIM DÁ TEMPO DE NÓIS TOMÁ CHÁ CUM A TIA BERMIRA!
E! ETA! NUM EMPURRA!
RESERVADO
FOM!
FOM!
CHUGA CHUGA!
403

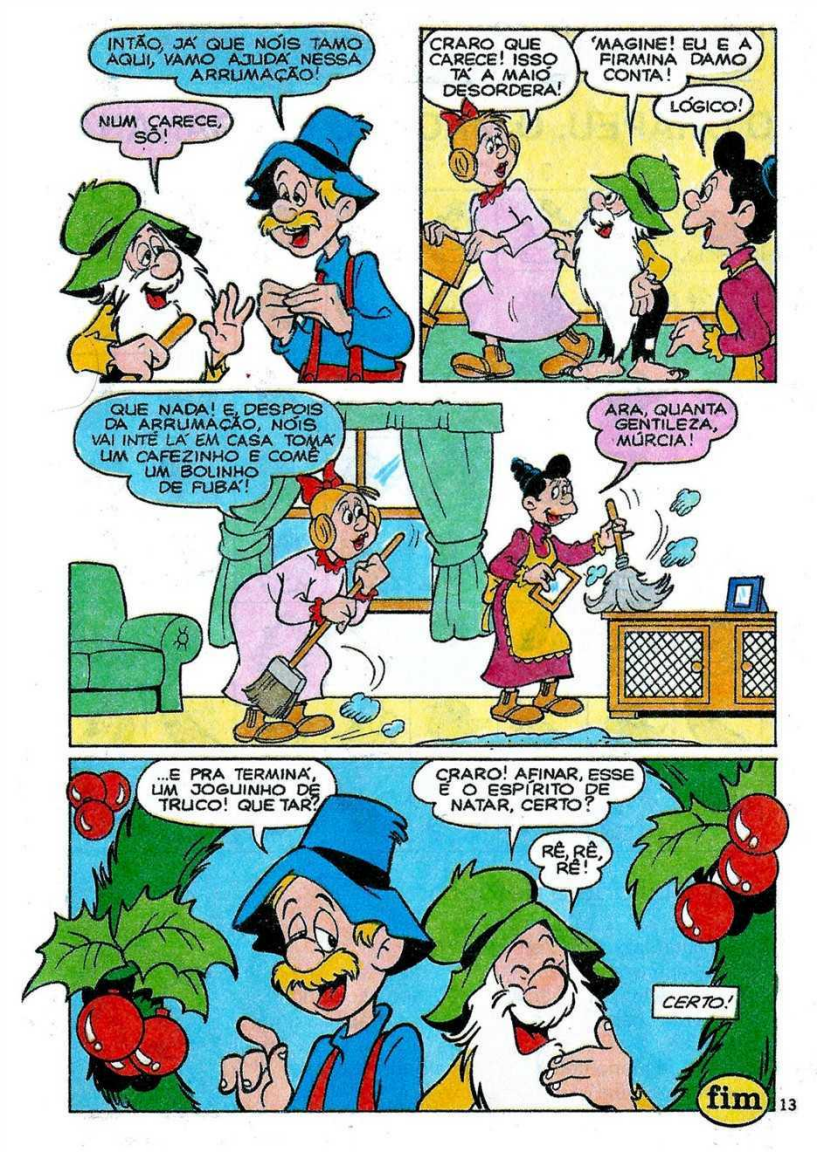
ACEITE ESSA HUMIRDE FRÔ COMO PRESENTE DE NATAR!
Ô PRIMO! O ÔNIBUS TÁ ATRASADO!


INTÉ! (CHUIF!)
INTÉ! FELIZ NATAR!
FELIZ NATAR! INTÉ!
VRUUMM!

AGORA É SÓ ARRUMA ESSA BAGUNÇA...
SÓ...

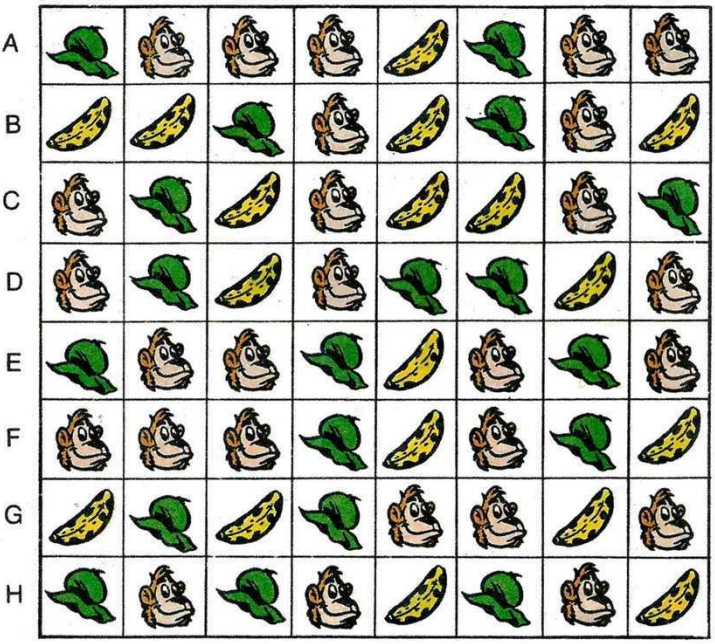
FELIZ NATAR! FELIZ NATAR! É FESTÃO!
HEIN?

BÃO... PRA VARIA, OCÊ CHEGÔ ATRASADO!
EU FALEI PROCÊ! FALEI!
ACABÔ, NÉ?


INTÃO, JÁ QUE NÓIS TAMO AQUI, VAMO AJUDÁ NESSA ARRUMAÇÃO!
NUM CARECE, SÔ!
CRARO QUE CARECE! ISSO TÁ A MAIÔ DESORDERA!
'MAGINE! EU E A FIRMINA DAMO CONTA!
LÓGICO!
QUE NADA! E, DESPOIS DA ARRUMAÇÃO, NÓIS VAI INTÉ LÁ EM CASA TOMÁ UM CAFEZINHO E COMÊ UM BOLINHO DE FUBÁ!
ARA, QUANTA GENTILEZA, MÚRCIA!
...E PRA TERMINÁ, UM JOGUINHO DE TRUCO! QUE TAR?
CRARO! AFINAR, ESSE É O ESPÍRITO DE NATAR, CERTO?
RÊ, RÊ, RÊ!
CERTO!
fim

BRINQUE COM O Urtigão

O CHAPÉU, O MACACO E A BANANA



Ajude o Urtigão a descobrir:

1) Qual figura aparece mais vezes?
2) E qual aparece menos?
3) Que figura tem um macaco a seu lado esquerdo, à direita um chapéu, acima um macaco e abaixo uma banana?
4) Por um pequeno detalhe, há uma banana diferente das outras. Qual?

Resp.: 1) O macaco. 2) A banana. 3) F-3. 4) E-5.

NÃO HÁ MAU-HUMOR QUE RESISTA
À DUPLA MAIS BRIGUENTA
E DIVERTIDA DOS QUADRINHOS.

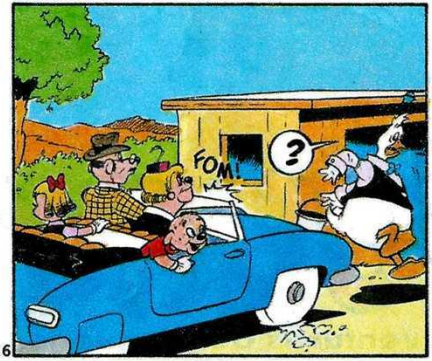
TOM & JERRY

Não perca as aventuras dos inimigos
inseparáveis, todos os meses nas bancas.

©1991 TURNER ENTERTAINMENT CO.

WALT DISNEY GANSOLINO
QUE AJUDANTES!
CUIDE DO SÍTIO DIREITINHO, VILI?
DEIXA COMIGO!

A VOVÓ VAI FAZER COMPRAS NA CIDADE... (GLUP!)
...ENQUANTO EU VOU ORDENHAR A VACA, ALIMENTAR AS GALINHAS, LIMPAR O CHIQUEIRO... UFA!
H 87123 - UT 120/2


FOM!
?

BOM DIA! TEM OVOS PRA VENDER?
OVOS? EU AINDA NÃO PEGUEI NO GALINHEIRO...

VAI DEMORAR UM POUQUINHO! PRECISO TIRAR O LEITE PRIMEIRO...
VA! ORDENHAR A VACA? QUE DIVERTIDO!
LEGAL!

POSSO EXPERIMENTAR? PARECE FÁCIL!
SIM... À VONTADE!

A GENTE PODE RECOLHER OS OVOS?
E ALIMENTAR AS GALINHAS?
C-CLARO!

A RAÇÃO DAS GALINHAS ESTÁ LÁ...
UAU!

QUE SERVIÇO INTERESSANTE!
VOCÊ ACHA?!

EU SEMPRE QUIS FAZER TRABALHOS MANUAIS!
FALA SÉRIO?

RÊ, RÊ! ESSE PESSOAL DA CIDADE TÁ FAZENDO TODAS AS MINHAS TAREFAS!

EU POSSO ATÉ COCHILAR...
MUUUU!

O QUE FOI?
SEI LÁ! ACHO QUE APERTEI MUITO... DE REPENTE, ELA SAIU CORRENDO!

AGORA EU TENHO DE ORDENHAR A VACA E AINDA CONSERTAR A CERCA!
CÓ!
CÓ!
CÓ!

ESSA É A RAÇÃO DOS PORCOS... NÃO DAS GALINHAS!
XI! EU PISEI NUM OVO!
?

SÓ ISSO? QUANTOS OVOS VOCÊS QUEBRARAM?
PERDI A CONTA!

ESSE PESSOAL DA CIDADE VAI ME FAZER TRABALHAR DOBRADO!

ESSA NÃO! VOCÊ MUDOU O ESTERCO DE LUGAR!
QUE CANSEIRA!

É... PRA MIM!
VAMOS LAVAR AS MÃOS!
BONC!

O QUE É ISSO QUE ESTOU VENDO?
GLUP!

DEPOIS...
COMAM ESTE BOLO PRA COMPENSAR O QUE VOCÊS TRABALHARAM DE GRAÇA, AMIGOS!
DROGA! SOBROU PRA MIM!

fim

DONALD, TICO e TECO em HÁ BENS QUE VÊM PRA MAL

WALT DISNEY

POR QUE SERÁ QUE ELE VEIO EM CIMA DE MIM DAQUELE JEITO?
VAMOS PROCURAR UMAS BOLOTAS!

ESTA HISTÓRIA ESTÁ MUITO INTERESSANTE! ESPERO NÃO SER MAIS INTERROMPIDO!

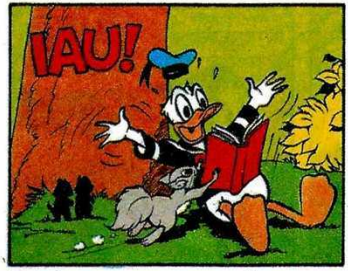
PUXA! TEM UM MONTE DE BOLOTAS POR AQUI!
HEIN?
VAMOS TER BASTANTE PRA COMER!

DEVOLVAM MINHAS BOLOTAS, SEUS LADRÕEZINHOS!
É O DONO DAS BOLOTAS!
XI!

TUDO O QUE ESTÁ POR AQUI É MEU, ENTENDERAM?

VOLTEM AQUI!
PRA ÁRVORE DO DONALD?
ISSO MESMO!

NÃO ADIANTA TENTAR ESCAPAR!
GLUP!
"ENTÃO A PORTA FAZ UM ESTRANHO RUÍDO E..."


¡AU!

SERÁ QUE ESTÃO TODOS LOUCOS HOJE?
QUIC!

O QUE ACONTECEU COM A CALMA DO CAMPO?

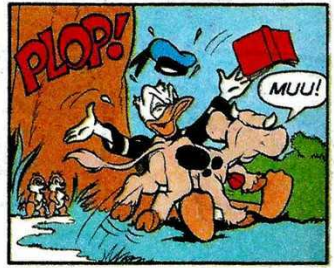
É MUITO BOM TER UM CARA COMO O DONALD POR PERTO!
É MESMO!

EU SÓ QUERIA UM POUCO DE SOSSEGO PRA LER MEU LIVRO!

VOCÊ VIU COMO ELE ESPANTOU AQUELE COELHO?
SE VI!

MUU!
OH-OH! VEJA SÓ ESSE BEZERRO!
ELE VAI PEGAR A GENTE!

MUUU!
RÁPIDO! PRA ÁREA DE SEGURANÇA!
CERTO! VAMOS DEIXAR O DONALD BRINCAR COM ELE!


PLOP!
MUU!

NÃO AGÜENTO MAIS!
MUU!

EU PEGO VOCÊ!
MUU!

(GLUP!) MUDEI DE IDÉIA! VOU TENTAR PULAR A CERCA!
BUF! BUF!

(PUF! PUF!) DE ONDE SERÁ QUE SAÍRAM TODOS ESSES BICHOS?

PUXA! PARECE INCRÍVEL, MAS VOCÊS DOIS FORAM OS ÚNICOS QUE NÃO ME ATORMENTARAM HOJE!

PODEM FICAR COM O MEU ALMOÇO! VOU VOLTAR PRO BARULHO DA CIDADE!
OBA!
É... GANHAMOS O ALMOÇO, MAS PERDEMOS NOSSO GUARDA-COSTAS!
fim

Você sabia que uma laranjeira pode viver até oitenta anos? E preparar um gostoso creme de laranja, você sabe? Taí a dica!

LARANJA CREMOSA

FAÇA ASSIM:

1. Ponha a gelatina na água e bata as claras em neve.

2. Faça uma gemada: gemas e açúcar.

3. Junte o suco de laranja, a gelatina e a gemada e bata bem.

4. Agora coloque as claras em neve e leve pra gelar em copinhos plásticos. Chlép!

"EMBARQUE" NESTA AVENTURA!

Mensalmente nas bancas

Todo mês você é convidado a entrar neste barco e sair por aí, flutuando nas ondas da aventura e da magia das histórias Disney. Vibre com esses personagens que você tanto curte em aventuras fantásticas e mais: passatempos, piadas e coisas incríveis sobre ecologia em *Maravilhas da Natureza*. Não perca!

ALMANAQUE DISNEY

© DISNEY

CANTANDO DE GALO

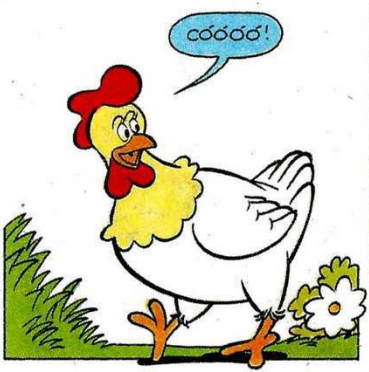
ATENÇÃO, OVINTES DA RÁDIO DO BREJO! OS GALO DOS CUMPÁDI URTIGÃO E BELARMINO TÃO ESQUENTANO AS ASA PRA BRIGA DE AMANHÃ!

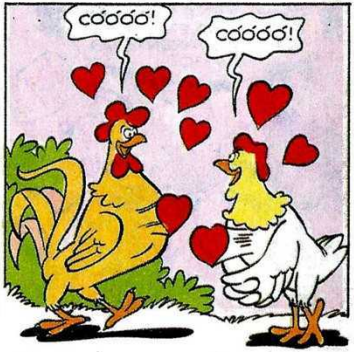
B 910148 - UT 120/4

EU BOTO OCÊ E O SEU GALO NO ESPETO!
PREMERO EU FAÇO UM MOIO PARDO DOCÊ E DO SEU FRANGUINHO!
ESSA LUTA VAI SÊ SENSACIONAR!
CÓ!

UAI! O QUE ACONTECEU CUM A PERIVARDA?

ELA ANDA TRISTE, URTIMAMENTE!


CÓÓÓÓ!


CÓÓÓÓ!
CÓÓÓÓ!

AHH! A PERIVARDA E O FIO DO GALO DO VIZINHO TÃO APAXONADO!

CÓÓÓ!
EPA! PARECE QUE O PAI DELE NUM APROVA O NAMORO!

NEM O OTRO BRIGÃO! VIXE!
CÓ!
CÓ!

COMÉ QUE É? NINGUÉM DO MEU POLERO PODE NAMORÁ PARENTE DO INIMIGO!
INTÉ QUE OCÊ NUM FALÔ BESTERA!

PERAÍ! OS FIO DELES NUM TEM NADA CUM ESSA BRIGA!
IMAGINA! QUERÊ MISTURÁ MINHAS GALINHA DE RAÇA CUM ESSES CISCADÔ GARNISÉ!

CÓÓÓ! (CHUIF!)
GRRR!
QUANTA BESTERA!

DEXA ESTÁ, PERIVARDA! A GENTE VAI DÁ UM JEITO NISSO!

CUMPÁDIS E CUMÁDIS OVINTE... A BRIGA DE GALO FOI ANTECIPADA PRA HOJE MEMO! ETA NÓIS!

AS GALINHA DO BELARMINO TÃO AQUI TAMÉM? INTÃO O NEGÓCIO É O SEGUINTE...

QUEM TIVÉ DE ACORDO EM DÁ UMA FORÇA PRA PERIVARDA FAIS UM CÓ!
CÓ!

LOGO DEPOIS, NO GALINHEIRO DO COMPADRE BELARMINO...
AH! INTÊ QUE ENFIM OCEIS CHEGARO PRA FAZÊ A MASSAGE! O GALO DO URTIGA VAI ENGOLI AS PÓPRIA ESPORA E...
NÃO! O QUE É ISSO? FICARO DOIDA?
POF!
SOC!
E, NO GALINHEIRO DO URTIGÃO...
SOCORRO! EU BAXO MINHA CRISTA! EU FAÇO O QUE OCEIS QUISÊ!
TABEF!
BUUUU!
CADÊ A LUTA?
MAIS ONDE QUE TÃO NOSSOS GALO?
BUUU!

CÓÓÓÓ!
ESSES AÍ SÃO OS BRIGÃO?
VIXE!

VAM'BORA, CUMPÁDI! SINÃO ARGUÉM PODE TÊ A IDÉIA DE FAZÊ OMELETE DA GENTE!
PEGA!

ISSO É APRONTAÇÃO DAS GALINHA! SABE PUR QUÊ, CUMPÁDI?
SEI! NÓIS EXAGERAMO, NÉ?

BÃO... O QUE A GENTE PERÇISA FAZÊ É...
...AS PAIS! SÓ ANSIM ELAS DEXA A GENTE CONTINUÁ MANDANO NO NOSSO TERRERO!

ALGUMAS SEMANAS DEPOIS...
OS OVO JÁ QUEBRARO!
INTÉ QUE ENFIM! O PADRINHO SÓ EU!
QUEM FOI QUE DISSE?
QUE BELEZA! SÃO A CARA DA PERIVARDA!
NEM PENSA! ELES PUXARO FOI O MEU GALINHO!
ARA! OCÊ TÁ É BESTA!
BESTA É OCÊ!
GRUN!
PI!
PI!
PI!
fim

ENTREVISTA

"Querido Urtigão: a) Ocê é careca? b) Ocê, no fundinho no fundinho memo, gosta do Peninha? c) Ocê tem arguma paxão secreta? Se tem, garanto que é a Madame Min."

Hugo Leonardo de A. Silva
Simões Filho - BA

Cumpádi Hugo: a) Careca é o Juca Piau. b) O Peninha é um peste. c) Quem gosta de bruxa é vassora de piaçava. Sastifeito?

BARRIGA CHEIA... PANELA VAZIA

"Oi, Urtigão, tudo bem? Meu nome é Cinthya, fiz 10 anos e gosto muito de você. Adorei a receitinha Chumbinhos de Coco (URTIGÃO 86), é uma delícia, véio Urtiguinha!"

Cinthya Cardozo da Silva
Cuiabá - MT

É, cumádi, eu dô o braço a torcê... as receita da Firmina são pra lá de boa. Nham!

CORRESPONDÊNCIA CAIPIRA

Daniele Ap. Barbosa (10 anos), R. Leopoldo Leite, 103 - 12300 - Jacareí - SP. **Marconi Z. Lares Fernandes** (13 anos), R.D.Pedro II, 335 - 75650 - Morrinhos - GO. **Graziela Queiroz** (15 anos), Caixa Postal 9075 - 81000 - Curitiba - PR. **Edith C. Antunes Machado** (15 anos), R. 137, n.º 312 - 74310 - Goiânia - GO. **Mara Sirleyde A. dos Santos** (25 anos), Cj. Habitacional Urbs, caminho 1, casa 6 - 48490 - Inhambupe - BA.

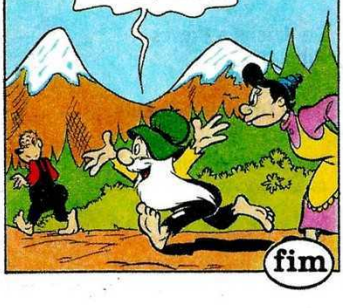
FOFOCA DA ROÇA

De: **Luciana Breves Ribeiro**
Canoas - RS

Para: **Graciele e Camila**
Canoas - RS

"Gosto do jeitinho gostoso de gostar de vocês."

Bunito recado, cumádi Luciana! Isso é que é gostá, hein?



Editora Abril Jovem

Fundador: VICTOR CIVITA (1907 - 1990)

Diretoria: Roberto Civita, Richard Civita, Raymond Cohen, Angelo Rossi, Ike Zarmati

Diretor Superintendente: Ike Zarmati

Urtigão

Diretor-Gerente: Fabio Mendia

REDAÇÃO
Diretor: Júlio de Andrade Filho
Redatora-Chefe: Flavia Muniz
Editores: Claudinei Montes, Eduardo Peracio, Ivone A. Tonetto, Márcia Pereira
Revisores: Dalva N. de Lacerda, Edson Alves
Coordenador de Produção: Pedro Mingati
Auxiliares de Produção: Márcio Borges, Zaine Ramilo
Chefe de Arte: Euclides K. Miyaura
Desenhistas: Eli M. Leon, Fernando A. Bonini da Silva, Paulo R. C. Neely, Verci R. de Mello
Ilustrador: Atila O. de Carvalho
Artes-Finalistas: Antonio Lima, Jose Wilson Magalhães
Argumentista: Arthur Faria Jr.
Letristas: Lilian T. M. Farias, Natanael A. Soares, Nilton Morise
Decorador: Sérgio Carpanese
Coloristas: Miriam Cler C. Vieira, Telma T. T. Satani
Titulador: Mauro Lucchini Pereira
Tradutor: José F. Rodrigues
Paste-up: Margareth J. Gasparim
Assistentes de Arte: Arnaldo Nincao, Roberto S. Moriama
Auxiliares de Arte: Danilo dos Santos, Gisele Faria, José P. S. da Silva, Vandre O. Silva
Atendimento ao Leitor: Roseli A. Silva
Coordenadora do Arquivo Editorial: Marta G. Fiasco

COMERCIAL
Diretor: Sérgio Fernandes dos Santos
Gerente de Produto: Joaquim Celestino
Analistas de Circulação: Carlos J. Vegas, Mônica G. Apuzzo

PUBLICIDADE
Diretor: Newton Fioratti
Gerente: Vicente Felicetti
Contatos: Mariângela Niccolai, Tânia Guilherme

PROMOÇÕES E PROPAGANDA
Gerente: Maria Luiza Volponi

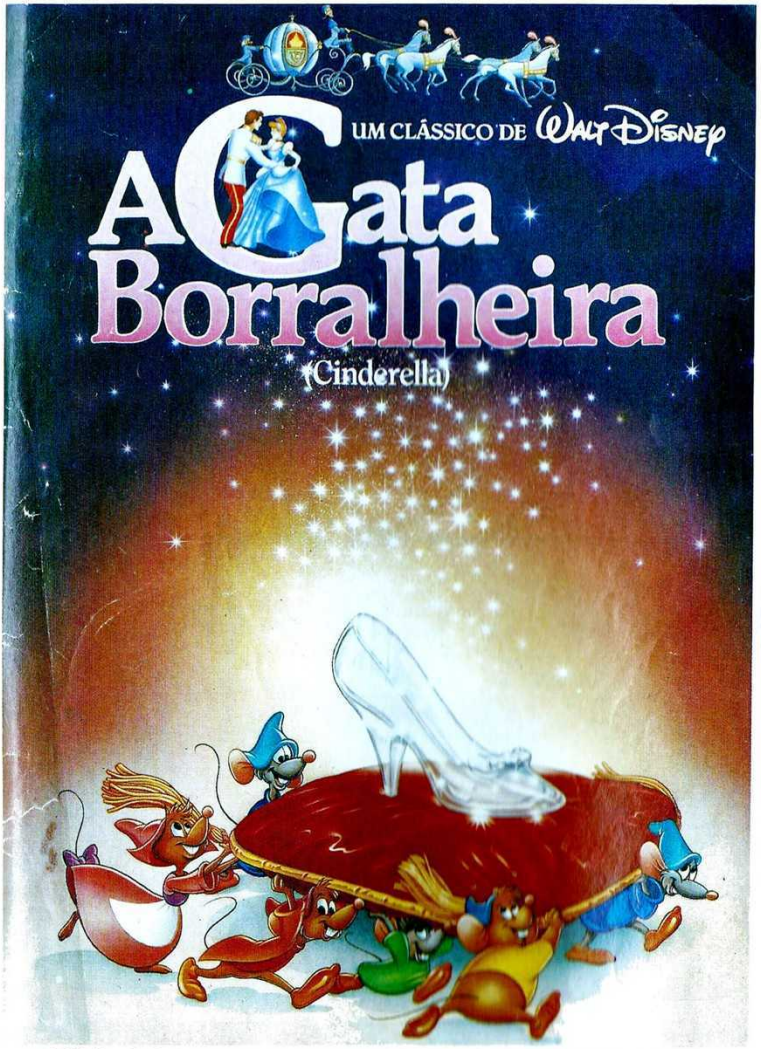
ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS
Diretor: Joares Ramos Barbosa

Diretor Responsável: Edgard de S. Faria

Diretor Responsável Adjunto: Silvio Fukumoto

Urtigão é uma edição especial de Pato Donald n.º1958. Publicação da Editora Abril Jovem S.A. **São Paulo - Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** R. Bela Cintra, 299, Cerqueira César, CEP 01415, Caixa Postal 2372, tel.: (011)257-0999, Telex: (011)22115, Telegramas: Editabril. **Assinatura Anual** - 12 pacotes Festival Disney (Urtigão - Tio Patinhas - Disney Especial - Disney Especial Reedição). **Preço da assinatura**: soma do preço de capa de cada revista que compõe o pacote vezes o respectivo número de edições ao ano. Ao fazer sua assinatura, exija a credencial do vendedor e pague somente com cheque nominal à Editora Abril S.A. A Editora Abril garante aos assinantes desta publicação que a interrupção definitiva da entrega dos exemplares contratados, sem que para isto tenha dado motivo o próprio assinante, implicará na restituição da parte do preço total antecipadamente pago, correspondente aos exemplares que não forem entregues. **Números atrasados**: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade, ou diretamente na DINAP S.A Distribuidora Nacional de Publicações, Caixa Postal 66.123, CEP 05390 - São Paulo - SP - tel.: (011) 268-2522. Atendemos as seis últimas edições, até o final do estoque. **Distribuidor em Portugal:** Distribuidora Jardim de Publicações Lda., Quinta Pau Varais, Aeinhaga dos Fetais, 2685, Camarate, Lisboa. Todos os direitos reservados. **Data desta edição**: Dezembro 91 - n.º120. Distribuída com exclusividade no país pela Dinap - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. Todos os direitos reservados. "Publicação especialmente autorizada por The Walt Disney Company."
Serviço ao Assinante: tel.: (011)823-9222

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.



DIA 13 DE DEZEMBRO NOS CINEMAS DE TODO BRASIL

TECHNICOLOR® DOLBY STEREO®

© The Walt Disney Company

DISTRIBUIÇÃO WARNER BROS.

"QUEM QUER GANHAR UMA CALOI PÕE O NOME AQUI."

Recorte este bilhetinho e entregue para o papai. Se ele disfarçar e fingir que não viu, passe num revendedor Caloi, pegue mais bilhetinhos e espalhe pela casa inteira. Alguém vai acabar encontrando um bilhetinho seu e aí você ganha a bicicleta Caloi que tanto quer.

Faça um ☒ na bicicleta Caloi que você quer ganhar.

CALOI